

Poland-Nowy Targ: Credit granting services
OJ S 175/2020 09/09/2020
Contract award notice
Services

Legal Basis:

Directive 2014/24/EU

Section I: Contracting authority

I.1. Name and addresses

Official name: Zarząd Powiatu Nowotarskiego

National registration number: PL

Postal address: Bolesława Wstydliewego 14

Town: Nowy Targ

NUTS code: PL219 Nowotarski

Postal code: 34-400

Country: Poland

Contact person: Iwona Waksmundzka

E-mail: przetarg@nowotarski.pl

Telephone: +48 182661300

Fax: +48 182661344

Internet address(es):

Main address: www.nowotarski.pl

Address of the buyer profile: <https://www.nowotarski.pl/bip/>

I.4. Type of the contracting authority

Regional or local authority

I.5. Main activity

General public services

Section II: Object

II.1. Scope of the procurement

II.1.1. Title

Udzielenie kredytu długoterminowego z przeznaczeniem na spłatę wcześniej zaciągniętych zobowiązań z tytułu emisji papierów wart. oraz sfinan. deficytu budżetu roku 2020 powiatu nowotarskiego

Reference number: ZA.272.23.2020

II.1.2. Main CPV code

66113000 Credit granting services

II.1.3. Type of contract

Services

II.1.4. Short description

1. Przedmiotem zamówienia są usługi udzielenia kredytu długoterminowego.
2. Szczegółowy opis przedmiotu zamówienia:

- 1) kredyt długoterminowy z przeznaczeniem na spłatę wcześniej zaciągniętych zobowiązań z tytułu emisji papierów wartościowych – 3 000 000 PLN oraz sfinansowanie deficytu budżetu roku 2020 – 17 900 000 PLN;
 - 2) kwota kredytu: 20 900 000,00 PLN;
 - 3) okres kredytowania: lata 2020–2030;
 - 4) kredyt będzie pobrany transzami od dnia podpisania umowy do dnia 31 grudnia 2020 r.
- Szczegółowy opis przedmiotu zamówienia stanowi część III Specyfikacji Istotnych Warunków Zamówienia przedmiotowego postępowania przetargowego.

II.1.6. Information about lots

This contract is divided into lots: no

II.1.7. Total value of the procurement

Value excluding VAT: 4 721 180,00 PLN

II.2. Description

II.2.3. Place of performance

NUTS code: PL219 Nowotarski

Main site or place of performance: Starostwo Powiatowe w Nowym Targu, ul. Bolesława Wstydliwego 14, 34-400 Nowy Targ

II.2.4. Description of the procurement

- 1) Kredyt długoterminowy z przeznaczeniem na spłatę wcześniej zaciągniętych zobowiązań z tytułu emisji papierów wartościowych – 3 000 000 PLN oraz sfinansowanie deficytu budżetu roku 2020 – 17 900 000 PLN.
- 2) Kwota kredytu: 20 900 000,00 PLN.
- 3) Okres kredytowania: lata 2020–2030.
- 4) Kredyt będzie pobrany transzami od dnia podpisania umowy do dnia 31 grudnia 2020 r.
- 5) Określenie wartości wypłat kredytu oraz termin postawienia ich do dyspozycji
Zamawiającego następować będzie poprzez złożenie przez Zamawiającego zapotrzebowania na środki w terminie 2 dni roboczych od dnia złożenia zapotrzebowania. Dyspozycje uruchamiania transz będą składane na wzorze określonym przez bank. Dyspozycje uruchomienia transz kredytu będą przesyłane w formie elektronicznej (e-mail lub home banking) z zachowaniem terminu uruchomienia transzy. Natomiast oryginał zostanie niezwłocznie dostarczony do banku. Dostarczenie oryginału nie może determinować uruchomienia transzy kredytu.
- 6) Okres karencji w spłacie kapitału do stycznia 2022 roku.
- 7) Spłata rat kapitałowych kredytu dokonywana będzie w miesięcznych ratach w następujących terminach i kwotach: spłata rat kapitałowych kredytu dokonywana będzie w miesięcznych ratach w ostatnim dniu roboczym każdego miesiąca w następujących terminach i kwotach:
 - a) do dnia 31 grudnia 2022 r. w kwocie – 1 000 000,00 PLN;
 - b) do dnia 31 grudnia 2023 r. w kwocie – 2 100 000,00 PLN;
 - c) do dnia 31 grudnia 2024 r. w kwocie – 2 100 000,00 PLN;
 - d) do dnia 31 grudnia 2025 r. w kwocie – 2 100 000,00 PLN;
 - e) do dnia 31 grudnia 2026 r. w kwocie – 1 900 000,00 PLN;
 - f) do dnia 31 grudnia 2027 r. w kwocie – 2 800 000,00 PLN;
 - g) do dnia 31 grudnia 2028 r. w kwocie – 2 800 000,00 PLN;
 - h) do dnia 31 grudnia 2029 r. w kwocie – 5 300 000,00 PLN;
 - i) do dnia 31 grudnia 2030 r. w kwocie – 800 000,00 PLN.

Do wyliczenia ceny do oferty należy przyjąć raty wynikające z miesięcznego wyliczenia w oparciu o roczną kwotę do spłaty (tj. np. do 31.12.2022 kwota 1 000 000,00 PLN = 12 rat po 83 333,34 PLN).

8) Spłata odsetek w okresach miesięcznych w latach 2020–2030 następować będzie w ostatnim dniu roboczym miesiąca. Pierwsza płatność odsetek nastąpi ostatniego dnia roboczego miesiąca w miesiącu uruchomienia pierwszej transzy kredytu.

9) Kwota wykorzystanego kredytu jest oprocentowana w stosunku rocznym, według zmiennej stopy procentowej. Stopa procentowa równa jest wysokości stawki referencyjnej, powiększonej o marżę banku.

10) Stawkę referencyjną stanowi stawka WIBOR 1M oznaczająca stopę procentową dla międzybankowych depozytów 1-miesięcznych, wyliczonej jako średnia z ostatniego miesiąca poprzedzającego miesiąc za który naliczane jest oprocentowanie.

11) Marża banku jest stała w umownym okresie kredytowania.

12) Do obliczenia kwoty odsetek przyjmuje się rzeczywistą liczbę dni w każdym miesiącu w stosunku do rzeczywistej liczby dni w roku (365/365 oraz 366/366 w roku przestępnym).

13) Wysokość jednorazowej prowizji bankowej od udzielonego kredytu nie może przekroczyć 0,1 %.

14) Zamawiający zastrzega sobie:

a) możliwość zaciągnięcia kredytu w kwocie niższej od ustalonej bez dodatkowych opłat i prowizji na rzecz Wykonawcy. Niewykorzystana część kredytu zostanie zaliczona w poczet spłat ostatnich rat kredytu poczynając od ostatniej raty;

b) prawo wcześniejszej spłaty całości lub części kredytu przez Zamawiającego w dogodnych dla niego terminach, po uprzednim zawiadomieniu Wykonawcy o zamiarze dokonania spłaty w terminie 3 dni przed jej dokonaniem. W takiej sytuacji odsetki od kredytu naliczone będą wyłącznie od aktualnego zadłużenia i za faktyczny okres jego występowania a Zamawiający nie będzie ponosił żadnych opłat i prowizji z tego tytułu na rzecz Wykonawcy. W takich przypadkach strony ustalą nowy harmonogram spłaty.

Całość przedmiotu zamówienia określona jest w części III SIWZ, z uwzględnieniem doprecyzowania/modyfikacji z dnia 6 lipca 2020 r.

II.2.5. Award criteria

Price

II.2.11. Information about options

Options: no

II.2.13. Information about European Union funds

The procurement is related to a project and/or programme financed by European Union funds:
no

II.2.14. Additional information

Postępowanie prowadzone w trybie przetargu nieograniczonego.
Kryterium oceny ofert: cena 100 %

Section IV: Procedure

IV.1. Description

IV.1.1. Type of procedure

Open procedure

IV.1.3. Information about a framework agreement or a dynamic purchasing system

IV.1.8. Information about the Government Procurement Agreement (GPA)

The procurement is covered by the Government Procurement Agreement: no

IV.2. Administrative information

IV.2.1. Previous publication concerning this procedure

Notice number in the OJ S: [2020/S 113-274522](#)

IV.2.8. Information about termination of dynamic purchasing system

IV.2.9. Information about termination of call for competition in the form of a prior information notice

Section V: Award of contract

Title:

Udzielenie kredytu długoterminowego z przeznaczeniem na spłatę wcześniej zaciągniętych zobowiązań z tytułu emisji papierów wart. oraz sfinan. deficytu budżetu roku 2020 powiatu nowotarskiego

A contract/lot is awarded: yes

V.2. Award of contract

V.2.1. Date of conclusion of the contract

02/09/2020

V.2.2. Information about tenders

Number of tenders received: 4

Number of tenders received from SMEs: 1

Number of tenders received from tenderers from other EU Member States: 0

Number of tenders received from tenderers from non-EU Member States: 0

Number of tenders received by electronic means: 4

The contract has been awarded to a group of economic operators: no

V.2.3. Name and address of the contractor

Official name: Bank Spółdzielczy w Jabłonce

Postal address: ul. Krakowska 3

Town: Jablonka

NUTS code: PL219 Nowotarski

Postal code: 34-480

Country: Poland

E-mail: kredyty@bsjablonka.pl

Telephone: +48 182652301

Fax: +48 182652836

The contractor is an SME: yes

V.2.4. Information on value of the contract/lot

Initial estimated total value of the contract/lot: 4 721 180,00 PLN

Total value of the contract/lot: 1 476 893,86 PLN

V.2.5. Information about subcontracting

Section VI: Complementary information

VI.3. Additional information

VI.4. Procedures for review

VI.4.1. Review body

Official name: Prezes Urzędu Zamówień Publicznych

Postal address: ul. Postępu 17

Town: Warszawa

Postal code: 02-676

Country: Poland

E-mail: uzp@uzp.gov.pl

Telephone: +48 224587702

Fax: +48 224587700

VI.4.2. Body responsible for mediation procedures

Official name: Krajowa Izba Odwoławcza

Postal address: ul. Postępu 17a

Town: Warszawa

Postal code: 02-676

Country: Poland

Telephone: +48 224587801

Fax: +48 224587800

Internet address: <http://uzp.gov.pl>

VI.4.3. Review procedure

Precise information on deadline(s) for review procedures:

1. Środki ochrony prawnej określone w dziale VI ustawy Prawa zamówień publicznych (zwanej dalej ustawą) przysługują Wykonawcy, a także innemu podmiotowi, jeżeli ma lub miał interes w uzyskaniu danego zamówienia oraz poniósł lub może ponieść szkodę w wyniku naruszenia przez Zamawiającego przepisów ustawy.
2. Środki ochrony prawnej wobec ogłoszenia o zamówieniu oraz Specyfikacji Istotnych Warunków Zamówienia przysługują również organizacjom wpisanym na listę, o której mowa w art. 154 pkt 5 ustawy.
3. Odwołanie przysługuje wyłącznie od niezgodnej z przepisami ustawy czynności Zamawiającego podjętej w postępowaniu o udzielenie zamówienia lub zaniechania czynności, do której Zamawiający jest zobowiązany na podstawie ustawy.
4. Odwołanie powinno wskazywać czynność lub zaniechanie czynności Zamawiającego, której zarzuca się niezgodność z przepisami ustawy, zawierać zwięzłe przedstawienie zarzutów, określać żądanie oraz wskazywać okoliczności faktyczne i prawne uzasadniające wniesienie odwołania.
5. Odwołanie wnosi się do Prezesa Izby w formie pisemnej lub w postaci elektronicznej, podpisane bezpiecznym podpisem elektronicznym weryfikowanym przy pomocy ważnego kwalifikowanego certyfikatu lub równoważnego środka, spełniającego wymagania dla tego rodzaju podpisu.
6. Odwołujący przesyła kopię odwołania Zamawiającemu przed upływem terminu do wniesienia odwołania w taki sposób, aby mógł on zapoznać się z jego treścią przed upływem tego terminu. Domniemywa się, iż Zamawiający mógł zapoznać się z treścią odwołania przed upływem terminu do jego wniesienia, jeżeli przesłanie jego kopii nastąpiło przed upływem terminu do jego wniesienia przy użyciu środków komunikacji elektronicznej.
7. Odwołanie wnosi się w następujących terminach:

- a) w terminie 10 dni od dnia przesłania informacji o czynności Zamawiającego stanowiącej podstawę jego wniesienia – jeżeli zostały przesłane w sposób określony w art. 180 ust. 5 ustawy zdanie drugie albo w terminie 15 dni – jeżeli zostały przesłane w inny sposób;
- b) odwołanie wobec treści ogłoszenia o zamówieniu oraz wobec postanowień Specyfikacji Istotnych Warunków Zamówienia, wnosi się w terminie 10 dni od dnia publikacji ogłoszenia w Dzienniku Urzędowym Unii Europejskiej lub zamieszczenia Specyfikacji Istotnych Warunków Zamówienia na stronie internetowej;
- c) odwołanie wobec czynności innych niż określone w ppkt a i b wnosi się w terminie 10 dni od dnia, w którym powzięto lub przy zachowaniu należytej staranności można było powziąć wiadomość o okolicznościach stanowiących podstawę jego wniesienia.
8. Jeżeli Zamawiający nie opublikował ogłoszenia o zamiarze zawarcia umowy lub mimo takiego obowiązku nie przesłał Wykonawcy zawiadomienia o wyborze oferty najkorzystniejszej, odwołanie wnosi się nie później niż w terminie:
- a) 30 dni od dnia publikacji w Dzienniku Urzędowym Unii Europejskiej ogłoszenia o udzieleniu zamówienia;
- b) 6 miesięcy od dnia zawarcia umowy, jeżeli Zamawiający nie opublikował w Dzienniku Urzędowym Unii Europejskiej ogłoszenia o udzieleniu zamówienia.
9. Na orzeczenie Krajowej Izby Odwoławczej stronom oraz uczestnikom postępowania odwoławczego przysługuje skarga do sądu.
10. Skargę wnosi się do sądu okręgowego właściwego dla siedziby albo miejsca zamieszkania Zamawiającego.
11. Skargę wnosi się za pośrednictwem Prezesa Izby w terminie 7 dni od dnia doręczenia orzeczenia Izby, przesyłając jednocześnie jej odpis przeciwnikowi skargi. Złożenie skargi w placówce pocztowej operatora wyznaczonego w rozumieniu ustawy z dnia 23 listopada 2012 r. Prawo pocztowe (Dz.U. poz. 1529) jest równoznaczne z jej wniesieniem.
12. Szczegółowe zasady dotyczące środków ochrony prawnej określone zostały w dziale VI ustawy Prawo zamówień publicznych.

VI.4.4. Service from which information about the review procedure may be obtained

Official name: Urząd Zamówień Publicznych, Departament Odwołań

Postal address: ul. Postępu 17a

Town: Warszawa

Postal code: 02-676

Country: Poland

E-mail: uzp@uzp.gov.pl

Telephone: +48 224587801

Fax: +48 224587800 / 224587803

VI.5. Date of dispatch of this notice

04/09/2020